

RIFLESCOPE
ZF4X32/8

OPERATING INSTRUCTIONS | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | BEDIENUNGSANLEITUNG



MOUNTING | MONTAGE | MONTAJE | MONTAGE

1 Slightly loosen all 8 screws on both sides
Dévisser légèrement toutes les 8 vis de part et d'autre
Desatornillar ligeramente todos los 8 tornillos en ambos lados
Alle 8 Schrauben auf beiden Seiten leicht lösen

2 Unscrew lug screws
Dévisser les vis de fixation
Desatornillar los tornillos de fijación
Fixierschrauben lösen

3 Mount
Appliquer
Fijar
Aufsetzen

4 70 mm

5 Tighten the fixing screws
Visser les vis de fixation
Atornillar los tornillos de fijación
Fixierschrauben festziehen

6 Tighten all 8 screws - as shown
Visser toutes les 8 vis - comme indiqué
Atornillar todos los 8 tornillos - como indicado
Alle 8 Schrauben festziehen - wie gezeigt

FOCUSING | MISE AU POINT | ENFOQUE | SCHARFEINSTELLUNG

Loosen & adjust
Desatornillar & ajuster
Débloquer ajuster
Lösen & scharfstellen

Fix | Fijar | Fixer | Fixieren

1 Adjust | Ajuster | Registrare | Scharfstellen

5 Reticle | Réticule
Retícula | Absehen: **8**

2 **3** **4** **2**

ADJUSTMENT OF THE RETICLE | RÉGLAGE DU RÉTICULE | AJUSTE DE LA RETÍCULA | JUSTIERUNG DES ABSEHENS

Uncrew protection cap for **elevation adjustment**
Dévisser capuchon protecteur pour **réglage en hauteur**
Desatornillar cubierta de protección en **ajuste de la altura**
Für die **Höhenverstellung** Schutzkappe abschrauben

too high
trop haut
demasiado alto
zu hoch

too low
trop bas
demasiado bajo
zu tief

1 CLICK
0,7 mm/10 m
(0.025 inch/10 yards)

Uncrew protection cap for **windage adjustment**
Dévisser capuchon protecteur pour **réglage en largeur**
Desatornillar cubierta de protección en **ajuste en deriva**
Für die **Seitenverstellung** Schutzkappe abschrauben

too far left
trop à gauche
demasiado hacia la izquierda
zu weit links

too far right
trop à droite
demasiado hacia la derecha
zu weit rechts

1 CLICK
0,7 mm/10 m
(0.025 inch/10 yards)

- 1** Focusing
Mise au point
Enfoque
Scharfeinstellung
- 2** Lug screw
Vis de fixation
Tornillo de fijación
Fixierschraube
- 3** Elevation adjustment
Réglage en hauteur
Ajuste en altura
Höhenverstellung
- 4** Windage adjustment
Réglage latéral
Ajuste en deriva
Seitenverstellung
- 5** Reticle
Réticule
Retícula
Absehen

RIFLESCOPE ZF4X32/8



OPERATING INSTRUCTIONS | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | BEDIENUNGSANLEITUNG

CAUTION: Never look through the scope directly into the sun.

ATTENTION : Jamais regarder par le télescope directement dans le soleil.

ATENCIÓN: Nunca mirar por el catalejo directamente en el sol.

ACHTUNG: Schauen Sie niemals durch das Zielfernrohr direkt in die Sonne.

WARNING: Airguns are not toys. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Be careful - shoot safely.
FIRE DANGER: Each optic can work like a burning glass during direct sun exposure!

AVERTISSEMENT : Une arme n'est pas un jouet. Un maniement incorrect ou irréfléchi peut entraîner de graves blessures, particulièrement aux yeux.
DANGER D'INCENDIE: Chaque peut fonctionner comme une loupe pendant l'exposition directe du soleil!

ADVERTENCIA: Esta arma de aire comprimado no es un juguete. El uso incorrecto o irreflexivo del arma puede causar lesiones, que pueden ser especialmente graves si afectan los ojos.
PELIGRO DE INCENDIO: Cada óptica puede trabajar como un vidrio ustorio durante la exposición directa del sol como!

WARNING: Druckluftwaffen sind kein Spielzeug. Missbrauch oder fahrlässiger Umgang kann zu ernsthaften Schäden führen. Schießen Sie umsichtig und vorsichtig.
BRANDGEFAHR: Jede Optik kann bei direkter Sonneneinstrahlung wie ein Brennglas wirken!

CARE | ENTRETIEN | CUIDADOS | PFLEGE

Blow away dirt or remove with a fine brush. Remove fingerprints on lenses by wiping with a clean lens cloth. Put dust caps back on after use.

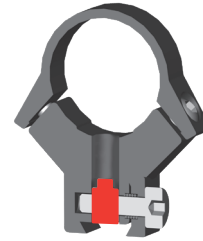
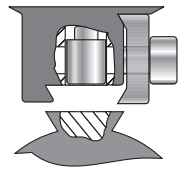
Enlever le plus gros de la saleté en soufflant dessus ou à l'aide d'un pinceau. Souffler sur les lentilles et les essuyer avec un chiffon de nettoyage optique pour enlever les marques de doigts. Essuyer les parties métalliques avec un chiffon légèrement imbibé d'huile. Mettre en place les capuchons anti-poussière après utilisation.

Elimine la suciedad soplando o con un pincel fino. Elimine impresiones digitales sobre las lentes entelándolas con el aliento y limpiándolas a continuación con un paño para lentes. A las piezas metálicas deberá pasarles un trapo humedecido con un poco de aceite. Después de la utilización deberá colocar de nuevo las cubiertas de protección antipolvo.

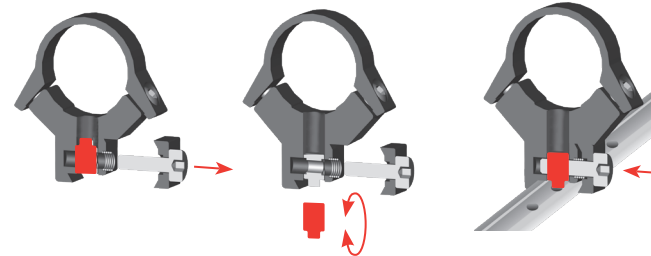
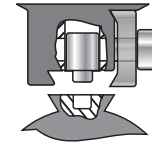
Groben Schmutz wegblasen oder mit einem Haarpinsel entfernen. Fingerabdrücke auf den Linsen anhauchen und mit einem Optikreinigungstuch entfernen. Metallteile mit leicht geöltem Lappen abwischen. Nach Benutzung Staubschutzkappen aufsetzen.

LOCKING BORE | PERÇAGE | TALADRO | FIXIERBOHRUNG

Scope mounting for airguns without locking bore (stop pin)
Fixation sur armes sans perçage
Montaje en armas sin taladro
Montage für Waffen ohne Fixierbohrung



Scope mounting for airguns with locking bore (stop pin)
Fixation sur armes avec perçage
Montaje en armas con taladro
Montage für Waffen mit Fixierbohrung

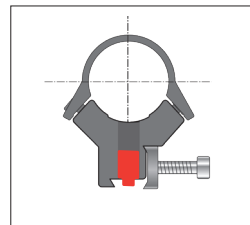


Unscrew
Dévisser
Destornillar
Abschrauben

Reverse locking bolt
Tourner le boulon de fixation
Girar el bulón de fijación
Fixierbolzen umdrehen



HIGH POWER MOUNT | MONTAGE HIGH POWER | MONTAJE HIGH POWER HIGH POWER MONTAGE



TECHNICAL DATA | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNISCHE DATEN



Magnification: 4x
Objective lens diameter: 32 mm
Reticle: 8
Weight including mount: 351 g
Length: 295 mm
Parallax justified: 10 m

Ampliación: 4 aumentos
Diámetro del objetivo: 32 mm
Reticula: 8
Peso (incluida la montura): 351 g
Longitud: 295 mm
Paralaje ajustado: 10 m

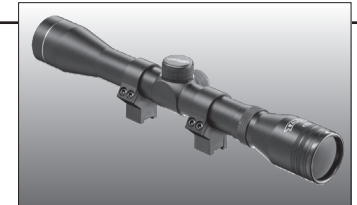
Grossissement : 4-fois
Diamètre de la lentille de l'objectif : 32 mm
Réticule : 8
Poids avec monture : 351 g
Longueur : 295 mm
Parallaxe ajusté : 10 m

Vergrößerung: 4-fach
Objektivdurchmesser: 32 mm
Absehen: 8
Gewicht & Montage: 351 g
Länge: 295 mm
Parallaxe justiert: 10 m

RIFLESCOPE ZF4X32/8



- INSTRUCTION MANUAL
- MODE D'EMPLOI
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- BEDIENUNGSANLEITUNG



Distributed by / Distribué par:

UMAREX®

UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG

Donnerfeld 2
D - 59757 Arnsberg, Germany
Phone: +49 29 32 / 638 - 01
Fax: +49 29 32 / 638 - 222
verkauf@umarex.de
sales@umarex.de

www.umarex.com